

James Comas  
Department of English  
Middle Tennessee State University  
Last Updated: 13 May 2011

#### MEDIEVAL ARABIC-ISLAMIC RHETORIC & POETICS: SELECTED BIBLIOGRAPHY OF WORK IN ENGLISH

This bibliography is not the product of an expert in the area of Arabic-Islamic rhetoric and poetics but, rather, the work of a teacher of the history of rhetoric who discovered a need for a more convenient, updated source of information for his students. The bibliography is organized into five sub-areas: (I) a section of general studies, (II-IV) a section for each of the three main figures (Alfarabi, Avicenna, Averroës), and (V) a section of studies on historiography and influence.

#### I. General Studies

##### Books

- Black, Deborah L. *Logic and Aristotle's Rhetoric and Poetics in Medieval Arabic Philosophy*. Vol. Islamic philosophy and theology, v. 7, Leiden ; New York: E.J. Brill, 1990.
- Kemal, Salim. *The Philosophical Poetics of Alfarabi, Avicenna and Averroës: The Aristotelian Reception*. London: Routledge, 2003.
- Menocal, Maria Rosa. *The Arabic Role in Medieval Literary History: A Forgotten Heritage*. 1987. Reprint, Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2004.
- Ouyang, Wen-chin. *Literary Criticism in Medieval Arabic-Islamic Culture: The Making of a Tradition*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 1997.
- Vagelpohl, Uwe. *Aristotle's Rhetoric in the East: The Syriac and Arabic Translation and Commentary Tradition*. Vol. 76, Islamic Philosophy, Theology and Science. Leiden: Brill, 2008.

##### Articles & Chapters

- Badawi, M. M. "The Function of Rhetoric in Medieval Arabic Poetry: Abū Tammām's Ode on Amorium." *Journal of Arabic Literature* 9 (1978): 43-56.
- Bonebakker, S. A. "Aspects of the History of Literary Rhetoric and Poetics in Arabic Literature." *Viator: Medieval and Renaissance Studies* 1 (1970): 75-95.
- Butterworth, Charles E. "The Rhetorician and His Relationship to Community: Three Accounts of Aristotle's *Rhetoric*." In *Islamic Theology and Philosophy: Studies in Honor of George F. Hourani*, edited by Michael E. Marmura, 111-36. Albany: State University of New York Press, 1984.
- Endress, Gerhard. "The Language of Demonstration: Translating Science and the Formation of Terminology in Arabic Philosophy and Science." *Early Science and Medicine* 7, no. 3 (2002): 231-54.
- Halldén, Philip. "What is Arab Islamic Rhetoric? Rethinking the History of Muslim Oratory Art and Homiletics." *International Journal of Middle East Studies* 37, no. 1 (2005): 19-38.
- Hatim, Basil. "A Model of Argumentation From Arabic Rhetoric: Insights for a Theory of Text Types." *Bulletin (British Society for Middle Eastern Studies)* 17, no. 1 (1990): 47-54.
- Lameer, Joep. "The *Organon* of Aristotle in the Medieval Oriental and Occidental Traditions." *Journal of the American Oriental Society* 116, no. 1 (1996): 90-98.
- Merriam, Allen H. "Rhetoric and the Islamic Tradition." *Today's Speech* 22, no. 1 (1974): 43-49.
- Swartz, Merlin. "Arabic Rhetoric and the Art of the Homily in Medieval Islam." In *Religion and Culture in Medieval Islam*, edited by Richard G. Hovannisian, and Georges. Sabagh, 36-65. New York: Cambridge University Press, 1999.

II. Alfarabi (c. 872-c. 951)

Primary

- Ezzaher, Lachen E. "Alfarabi's Book of Rhetoric: An Arabic-English Translation of Alfarabi's Commentary on Aristotle's *Rhetoric*." *Rhetorica: A Journal of the History of Rhetoric* 26, no. 4 (2008): 347-91.
- Matar, Nabil. "Alfārābī on Imagination: With a Translation of His 'Treatise on Poetry.'" *College Literature* 23, no. 1 (1996): 100-10.

Secondary

- Bogges, William F. "Alfarabi and the *Rhetoric*: The Cave Revisited." *Phronesis* 15, no. 1 (1970): 86-90.
- Lameer, Joep. *Al-Farabi and Aristotelian Syllogistics: Greek Theory and Islamic Practice*. Vol. 20, Islamic Philosophy, Theology, and Science. Leiden: E.J. Brill, 1994.
- Watt, John W. "From Themistius to Al-Farabi: Platonic Political Philosophy and Aristotle's *Rhetoric* in the East." *Rhetorica: A Journal of the History of Rhetoric* 13, no. 1 (1995): 17-41.

III. Avicenna (980-1037)

Primary

- Dahiyat, Ismail M. *Avicenna's Commentary on the Poetics of Aristotle: A Critical Study With an Annotated Translation of the Text*. Leiden: Brill, 1974.
- Haddawy, Husain. "Avicenna on Style." *Alif: Journal of Comparative Poetics* 1 (1981): 21-37.

Secondary

- Afnan, Soheil. "The Commentary of Avicenna on Aristotle's *Poetics*." *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland* 2 (1947): 188-90.
- Stroumsa, Sarah. "Avicenna's Philosophical Stories: Aristotle's *Poetics* Reinterpreted." *Arabica: Revue d'Etudes Arabes* 39, no. 2 (1992): 183-206.
- Winovsky, Robert. "Avicenna and the Avicennian Tradition." In *The Cambridge Companion to Arabic Philosophy*, edited by Peter Adamson, and Richard C. Taylor, 92-136. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2005.

IV. Averroës (1126-1198)

Primary

- Averroës' Middle Commentary on Aristotle's Poetics*. Translated by Charles E. Butterworth. South Bend, Ind.: St. Augustine's Press, 2000.
- Averroës' Three Short Commentaries on Aristotle's Topics, Rhetoric, and Poetics*. Translated by Charles E. Butterworth. Studies in Islamic Philosophy and Science. Albany: State University of New York Press, 1977.

Secondary

- Blaustein, Michael. "The Scope and Methods of Rhetoric in Averroës' *Middle Commentary on Aristotle's Rhetoric*." In *The Political Aspects of Islamic Philosophy: Essays in Honor of Muhsin S. Mahdi*, edited by Charles E. Butterworth, 262-303. Cambridge, Mass.: Distributed for the Center for Middle Eastern Studies of Harvard University by Harvard University Press, 1992.
- Borrowman, Shane. "The Islamization of Rhetoric: Ibn Rushd and the Reintroduction of Aristotle Into Medieval Europe." *Rhetoric Review* 27, no. 4 (2008): 341-60.
- Butterworth, Charles E. "Averroës' Platonization of Aristotle's *Art of Rhetoric*." In *La Rhétorique d'Aristote: traditions et commentaires de l'Antiquité au XVIIIe siècle*, edited by Gilbert Dahan, and Irène Rosier-Catach, 227-40. Paris: J. Vrin, 1998.
- \_\_\_\_\_. "Rhetoric and Islamic Political Philosophy." *International Journal of Middle East Studies* 3, no. 2 (1972): 187-98.
- \_\_\_\_\_. "Rhetoric and Reason: A Study of Averroës' *Commentary on Aristotle's Rhetoric*." PhD diss., University of Chicago, 1966. ProQuest (302202303).

- \_\_\_\_\_. "Translation and Philosophy: The Case of Averroës' Commentaries." *International Journal of Middle East Studies* 26, no. 1 (1994): 19-35.
- Najjar, Fauzi M. "Ibn Rushd (Averroës) and the Egyptian Enlightenment Movement." *British Journal of Middle Eastern Studies* 31, no. 2 (2004): 195-213.
- Najjar, Ibrahim Y. "Ibn Rushd's Theory of Rationality." *Alif: Journal of Comparative Poetics* 16 (1996): 191-216.
- Taylor, Richard C. "Averroës: Religious Dialectic and Aristotelian Philosophical Thought." In *The Cambridge Companion to Arabic Philosophy*, edited by Peter Adamson, and Richard C. Taylor, 180-200. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2005.

#### V. Historiography and Influence

- Brague, Rémi. "Athens, Jerusalem, Mecca: Leo Strauss's 'Muslim' Understanding of Greek Philosophy." *Poetics Today* 19, no. 2 (1998): 235-59.
- Butterworth, Charles. "Averroës, Precursor of the Enlightenment?" *Alif: Journal of Comparative Poetics* (1996): 6-18.
- Clark, Carol Lea. "Aristotle and Averroës: The Influences of Aristotle's Arabic Commentator Upon Western European and Arabic Rhetoric." *Review of Communication* 7, no. 4 (2007): 369-87.
- Gutas, Dimitri. "On Translating Averroës' Commentaries." *Journal of the American Oriental Society* 110.1 (1990): 92-101.
- \_\_\_\_\_. "The Study of Arabic Philosophy in the Twentieth Century: An Essay on the Historiography of Arabic Philosophy." *British Journal of Middle Eastern Studies* 29, no. 1 (2002): 5-25.
- Schaub, Mark. "Rhetorical Studies in America: The Place of Averroës and the Medieval Arab Commentators." *Alif: Journal of Comparative Poetics* 16 (1996): 233-54.
- Wolf-Gazo, Ernest. "Contextualizing Averroës Within the German Hermeneutic Tradition." *Alif: Journal of Comparative Poetics* 16 (1996): 133-63.

<p>This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.5 License: <a href="http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/">http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/</a></p>
---